

ÚTLOND

SAMBAND
ÁRNI JOENSEN
FARTEKST@MAIL.DK

– Einkí land útflytir so nógv gass sum
Russland, samstundis sum russar sita kaldir
Reuters

Hon kann blíva
franskur forseti

Segolene Royal verður
ofta umrødd sum
tann franska Hillary
Clinton

Í dag skuldu fronsku sosial-
demokratarnir gera av, um
teir skulu stilla ta 53 ára
gomlu Segolene Royal
upp á forsetavalinum, sum
verður næsta ár.
Umleið 220.000 floks-
limir hava atkvøðurætt, og
teir hava trý uppskot at velja
ímillum. Umframt Segolene
Royal eru tað fyrrverandi
fíggharmálaráðharrin Domi-
nique Srauss-Kahn og fyrr-
verandi forsætisráðharrin
Laurent Fabius, sum gekk á
odda, tá fransmenn vrakaðu
ES-grundlógina í fjør.
Segolene Royal hevur
lagt teir báðar undir at hava
tosað niðrandi um kvinnur,
men tað avsanna teir.
Skipanin hjá fronsku
socialdemokratunum sigur,
at fær eitt av valevnunum
meiri enn 50 prosent av
atkvøðunum, skal flokkurin
stilla viðkomandi upp á
næsta forsetavali. Fær eing-
in av teimum trimum meiri
enn 50 prosent, verður nýggj
atkvøðugreiðsla í næstu
viku millum tey bæði, sum
fáa mest hesaferð.

Tann franska Hillary Clinton
verður Segolene Royal ofta
kallað, og summi ímynda
sær tær báðar sum komandi
forsetar
Mymd: Reuters



STUTT SAGT

Brendi postin

Norska postverkið hevur
givið einum postboði
sekkin, tí maðurin setti
eld á 400 kilo av posti
leygarnáttina í síðstu
viku. Undir avhoyringum
sunnudagin viðgekk mað-
urin, at hann hevði sett
eld á postin undir einari
brúgv í Oslo, men hann
dugdi ikki reiðiliga at
siga, hví hann hevði gjørt
tað. Alt fór ikki upp í
royk, men tað mesta er
so illa farið, at postverkið
er farið undir at spyrja
fólk, um tey sakna nakran
post. Løgreglan er komin
upp í málið, tí tað er ikki
nóg stór revsing í sær
sjálvum, at hann hevur
mist arbeiðið. Løgreglan
sigur, at málið er eisini
revsivert sambært lógini,
og tí kannar lögreglan
tað í lötuni, skrivar Aften-
posten.

Kaldir russar

Einkí land hevur so stórar
gassgoymslur sum Russ-
land, men kortini stendur
tað á hjá myndugleikunum
at útvega fólkinum nóg
mikið av gassi um veturin.
Seinasta vetur, sum var
tann kaldasti í Russlandi
í mong ár, sveik gassið í
trimum landspørtum, og
í Moskva noyddust mynd-
ugleikarnir at skríva eitt
sindur fyri gassinum til
fyrítøkur og virkir, fyri
at húsarhaldini kundu
fáa nóg mikið. Tann
stóri trupulleikin tykist
vera, at gass er so bíligt
í Russlandi, at fólk leggja
ikki í at skríva fyri ella
at spara.

Afturvaldur

Valnevndin í Demokrat-
iska Lýðveldinum Kongo
kunngjórði í morgun, at
Joseph Kabila er aftur-
valdur sum forseti. Sam-
bært nevndini fekk hann
58 prosent av atkvøðun-
um, og mótvalevnið,
varaforsetin Jean-Pierre
Bemba, fekk 41 prosent.
Valið var tann 29. oktober,
men uppteljingin er ikki
liðug fyrr enn nú. Tamarin
hevur longu boðað frá,
at hann ivast í, at alt er
farið rætt fram, og at hann
umhugsar, hvat hann nú
skal gera.

Elektron-málið
í rættinum

Norsku myndugleikarnir umhugsu at endurskoða
málið um russíska trolaran ”Elektron”, sum rýmdi
undan norsku sjóverjuni í fjør við tveimum norskum
eftirlitsmonnum umborð.
Í Russlandi er skiparin á ”Elektron” ákærður fyri
ólógligan fiskiskap og fyri at hava tikið teir báðar
norðmenninar við sær í russíska sjógvi. Nú umhugsu
norsku myndugleikarnir, hvussu norska ákæruvaldið
skal avgreiða málið. Tann spurningurin fær serliga
áhuga, um skiparin verður frikendur í Russlandi.

Viðgekk seg sekan í drápi
og slapp undan deyðadómi

Amerikanski hermaðurin
James P. Baker hevur við-
gingið, at hann neyðtók
eina 14 ára gamla irakska
gentu, áðrenn hann myrði
hana og familju hennara.
James P. Baker gjórði
av at játta seg sekan, tí
á tann hátt sleppur hann
undan deyðarevsing. Tað
sigur verji hansara, David
Sheldon, við AP.
Tilburðurin í iraksku

bygdini Mahmoudiya verð-
ur sagdur at vera ein av teim-
um ringastu, sum hermenn
hava framt ímóti sivilfólki í
Irak. Sambært ákæruvitinum
hjá amerikanska hernaðar-
dómstólinum gjørdur fyra
hermenn seg inn á ta 14
ára gomlu gentuna Abeer
Qasim Hamza al-Janabi í
mars í ár. Aftaná drupu teir
hana, foreldur hennara og
eina seks ára gamla systir,

so eingin skuldi avdúka
illgerðina.
Í rættinum boðaði James
P. Baker frá, at hann var
sekur, og hann vitnaði ímóti
hinum trimum hermonn-
unum. Teir hava ikki játtað
seg sekar og kunnu tí fáa
deyðarevsing, verða teir
dømdir sekir, skrivar AP
úr Fort Capbell í Kentucky,
har hernaðardómstólurin
er.